

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЕЛЕКТРОНАСОСИ ДРЕНАЖНО-ФЕКАЛЬНІ
серії WQD

ЭЛЕКТРОНАСОСЫ ДРЕНАЖНО-ФЕКАЛЬНЫЕ
серии WQD

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо Вам за перевагу, що Ви віддаєте нашій продукції.

Дренажно-фекальні електронасоси WQD, як і вся продукція торговельної марки «НАСОСЫ ПЛЮС ОБОРУДОВАНИЕ», вироблені з використанням передових технологій та якісних матеріалів і комплектуючих, що забезпечують високу надійність виробів.

Перед монтажем і введенням в експлуатацію електронасосів уважно ознайомтеся з даним керівництвом.

УВАГА! Монтаж і введення в експлуатацію електронасоса має виконувати кваліфікований персонал.

У зв'язку з постійним вдосконаленням продукції, що випускається, в конструкції окремих деталей та електронасоса в цілому можуть бути внесені незначні зміни, не відображені у цьому керівництві з експлуатації.

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

- 1.1. Дренажно-фекальні електронасоси серії WQD (надалі - «електронасоси») призначені для відведення води з затоплюваних приміщень; перекачування рідин з малим вмістом біологічних відходів, стічних вод, відстояних каналізаційних вод, що містять колоїдні або маслянисті речовини, дощової та фільтраційної води; наповнення або спорожнення басейнів, ванн, водних атракціонів та забезпечення циркуляції води в них; подачі води з неглибоких колодязів, цистерн та відкритих водойм для систем поливу в садівництві, сільському та лісовому господарствах, там, де використовуються системи зрошення та поливу низького тиску.
- 1.2. Рідина, що перекачується: забруднена вода або інша рідина, схожа з водою за щільністю та хімічною активністю.
 - Показник рН 4–10.
 - Вміст механічних домішок, не більше 5 кг/м³.
 - Максимальний розмір часток, не більше 30 мм.
 - Максимальна температура рідини, що перекачується, +40 °С.
- 1.3. Мінімальний рівень осушення 320 мм.
- 1.4. Мінімальний діаметр колодязя 300 мм (600 мм – для моделей з літерою «F»).
- 1.5. Максимальна глибина занурення 5 м.
- 1.6. За ступенем захисту від ураження електричним струмом електронасоси належать до класу 1, ДСТУ 3135.0-95.

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- | | |
|--|---|
| 3.1. Електронасос, шт. | 1 |
| 3.2. Керівництво з експлуатації, прим. | 1 |
| 3.3. Пакування, шт. | 1 |

4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

- 4.1. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** монтаж, обслуговування, демонтаж електронасоса під напругою.
- 4.2. Електромонтажні роботи, установку розетки, запобіжників, їхнє підключення до електромережі та заземлення повинен виконувати кваліфікований електрик, з категорією не нижче третьої, у суворій відповідності до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів», «Правил техніки безпеки при експлуатації електроустановок споживачів» і вказівок даного керівництва.
- 4.3. **КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатація електронасоса без заземлення.
- 4.4. Рекомендується в електричне коло розетки для підключення електронасоса вмонтувати пристрій захисного відключення (ПЗВ), що спрацьовує на струм витоку не більше 30 мА.
- 4.5. **КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатація електронасоса, якщо у рідині, яку він перекачує, знаходяться люди або тварини.

6. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

6.1. Монтаж

- Монтаж електронасоса має виконуватися при від'єднаній електромережі.
- Розмір шахти має бути спроектованим таким чином, щоб завадити занадто частим включенням електронасоса.
 - Перед використанням електронасоса рекомендовано зробити його зовнішній, візуальний огляд (а саме, кабель живлення та штепсельне з'єднання). Якщо електронасос пошкоджено, його експлуатація заборонена. В разі виявлення зовнішніх пошкоджень, зверніться до сервісної служби продавця.
 - Перевірте паспортну табличку та переконайтеся, що фактичні умови використання електронасоса відповідають вказаним на табличці характеристикам.
 - Опускати електронасос в шахту слід за допомогою спеціального ланцюга або міцної мотузки, причепленої до рукоятки. Ніколи не використовуйте для цієї мети електричний кабель електронасоса. Уважно слідкуйте за тим, аби не пошкодити кабель під час опускання електронасоса.
 - Не приєднуйте до вихідного патрубку електронасоса шланг або трубу, внутрішній діаметр яких менше за діаметр вихідного патрубку (знижується подача).
 - Відкладення, що твердіють, у рідині, що перекачується, а також навіть короточасний «сухий хід» викликають пошкодження торцевого ущільнення і тим самим призводять до поломки електронасоса. Необхідно запобігти замерзанню труб, арматури та електронасоса.
 - Схема установки електронасоса наведена на мал. 2.
 - Електронасоси серій WQD F оснащені поплавковим вимикачем, який вже відрегульовано на певний рівень води для вмикання та вимикання електронасоса (мал. 2). Електронасос вмикається у нижньому положенні поплавка та вмикається у верхньому. Необхідні рівні увімкнення та вимикання можуть змінюватися зміною довжини кабелю від поплавкового вимикача до фіксатора кабелю, що знаходиться в ручці електронасоса. Велика довжина кабелю веде до більш високого рівня увімкнення, та більш низького рівня вимикання, та, як наслідок, до більш нечастих та тривалих вмикань електронасоса, більш коротка довжина веде до протилежних результатів.

УВАГА! Ніщо не повинно заважати вільному руху поплавкового вимикача.

6.2. Електричне підключення

- Підключення до електромережі та заземлення повинен виконувати кваліфікований електрик у суворій відповідності до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів», «Правил техніки безпеки при експлуатації електроустановок споживачів» та розділу 4 цього керівництва.
- Підключення до електромережі виконувати через вилку й розетку із заземлюючим контактом або передбачити установку в ланцюзі електроживлення двополюсного вимикача з відстанню між розімкнутими контактами не менше 3 мм і дозволеним навантаженням за струмом, що відповідає споживанню електродвигуна.
- Для захисту електронасоса від перевантаження слід використовувати плавкий запобіжник або автоматичний вимикач захисту від струму короткого замикання на відповідний струм спрацьовування.
- Переконайтеся, що напруга та частота струму, вказані на інформаційній табличці електронасоса, відповідають значенням електромережі, що є у Вашому розпорядженні.
- У разі використання автоматичних приладів управління необхідно дотримуватися вказівок керівництва з монтажу й експлуатації відповідних приладів.
- Переконайтеся, що електричні з'єднання розташовані в місцях, захищених від затоплення. Захистіть штепсельне з'єднання та кабель живлення від прямого впливу тепла, мастила та порізів.

УВАГА! Будь-які збої напруги в електромережі можуть спричинити ушкодження електродвигуна.

7. ПОРЯДОК РОБОТИ

- 7.1. Для запуску електронасоса достатньо помістити його у воду із дотриманням умов п.6 та увімкнути електронасос у електромережу, вставивши штекер у роз'єм.

УВАГА! Не слід запускати електронасос раніше, ніж він опиниться у воді!

- 7.2. Після завершення роботи вимкніть електронасос, від'єднавши штекер від роз'єму (не відноситься до електронасосів, що мають поплавковий вимикач).

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ

- 8.1. Для забезпечення довготривалої нормальної експлуатації електронасоса необхідно повністю дотримуватися вимог, викладених в цьому керівництві.
- 8.2. В разі зупинки працюючого електронасоса через спрацьовування реле, а також при випадковому зникненні напруги у електромережі, увімкнення електронасоса за відсутності перевантажень та появи напруги в електромережі відбувається автоматично. При зникненні напруги в електромережі рекомендується електронасос відключити та виконати повторний запуск після появи напруги в електромережі.
- 8.3. Щоб запобігти підвищеному зносу ущільнення, слід уникати роботи електронасоса без середовища, що перекачується.
- 8.4. У випадку тривалої бездіяльності, а також у зимовий період електронасос необхідно зняти з установки, промити, просушити та зберігати в сухому приміщенні за температури від -10°C до $+50^{\circ}\text{C}$.
- 8.5. У випадку ушкодження шнура живлення, його заміну, щоб виключити небезпеку, повинен проводити виробник або сервісна служба, або аналогічний кваліфікований персонал.
- 8.6. Періодично, але не рідше 1 разу на рік (або після 1000 годин роботи) необхідно

перевіряти кількість мастила в масляній камері: відкрутивши пробку масляної камери. Об'єм мастила в камері повинен становити 2/3 від об'єму масляної камери. При необхідності долити мастило (PHAZOL 10).

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за предпочтение, которое Вы отдаете нашей продукции.

Дренажно-фекальные электронасосы WQD, как и вся продукция торговой марки «НАСОСЫ ПЛЮС ОБОРУДОВАНИЕ», выполнены с использованием передовых технологий и качественных материалов и комплектующих, которые обеспечивают высокую надежность изделий.

Перед монтажом и вводом в эксплуатацию электронасосов внимательно изучите данное руководство.

ВНИМАНИЕ! Монтаж и ввод в эксплуатацию электронасоса должен выполнять квалифицированный персонал.

В связи с постоянным усовершенствованием выпускаемой продукции в конструкции отдельных деталей и электронасоса в целом могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве по эксплуатации.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- 1.1. Дренажно-фекальные электронасосы серии WQD (далее «электронасосы») предназначены для отведения воды из затопливаемых помещений; перекачивания жидкостей с малым содержанием биологических отходов, сточных вод, отстоянных канализационных вод, содержащих коллоидные или маслянистые вещества, дождевой и фильтрационной воды; наполнения или опорожнения бассейнов, ванн, водных аттракционов и обеспечения циркуляции воды в них; подачи воды из неглубоких колодцев, цистерн и открытых водоемов для систем полива в садоводстве, сельском и лесном хозяйствах, там, где используются системы орошения и полива низкого давления.
- 1.2. Перекачиваемая жидкость: загрязненная вода или другие жидкости, сходные с водой по плотности и химической активности.
 - Показатель pH 4 – 10.
 - Содержание механических примесей, не более 5 кг/м³.
 - Максимальный размер частиц, не более 30 мм.
 - Максимальная температура перекачиваемой жидкости +40°C.
- 1.3. Минимальный уровень осушения 320 мм.
- 1.4. Минимальный диаметр колодца 300 мм (600 мм – для моделей с литерой «F»).
- 1.5. Максимальная глубина погружения 5 м.
- 1.6. По степени защиты от поражения электрическим током электронасосы относятся к классу 1, ДСТУ 3135.0-95.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- | | |
|--|---|
| 3.1. Электронасос, шт. | 1 |
| 3.2. Руководство по эксплуатации, экз. | 1 |
| 3.3. Упаковка, шт. | |

4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- 4.1. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** монтаж, обслуживание, демонтаж электронасоса под напряжением.
- 4.2. Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей, их подключение к электросети и заземление должен выполнять квалифицированный электрик, с рядом не ниже третьего, в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электро-установок потребителей», «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» и указаниями настоящего руководства.
- 4.3. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатация электронасоса без заземления.
- 4.4. Рекомендуется в электрическую цепь розетки для подключения электронасоса вмонтировать устройство защитного отключения (УЗО), срабатывающее на ток утечки не более 30мА.
- 4.5. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатация электронасоса, если в перекачиваемой жидкости находятся люди или животные.

Рис.1. Устройство электронасоса

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1. Монтаж

• Монтаж электронасоса должен выполняться при отсоединённой сети электропитания.

• Размер шахты должен быть спроектирован таким образом, чтобы предотвратить слишком частые включения электронасоса.

• Перед использованием электронасоса рекомендуется произвести его внешний, визуальный осмотр (в частности, кабель электропитания и штепсельное соединение). Если электронасос поврежден, его эксплуатация запрещена. В случае обнаружения внешних повреждений, обратитесь в сервисную службу продавца.

• Проверьте паспортную табличку и убедитесь, что фактические условия использования электронасоса соответствуют указанным в табличке характеристикам.

• Опускать электронасос в шахту следует при помощи специальной цепи или прочной веревки, прицепленной к рукоятке. Никогда не используйте для этой цели электрокабеля электродвигателя. Внимательно следите за тем, чтобы не повредить кабель во время опускания электронасоса.

• Не подсоединяйте к выходному патрубку электронасоса шланг или трубу, внутренний диаметр которых меньше, чем диаметр выходного патрубка (снижается подача).

• Затвердевающие отложения перекачиваемых жидкостей, а также даже кратковременный «сухой ход» вызывают повреждение торцевого уплотнения и, тем самым, приводят к поломке электронасоса. Необходимо предохранить трубы, арматуру и электронасос от замерзания.

• Схема установки электронасоса приведена на рис.2.

Электронасосы серий WQD F оснащены поплавковым выключателем, который уже отрегулирован на определенный уровень воды для включения и выключения электронасоса (рис. 2). Электронасос выключается в нижнем положении поплавка и включается – в верхнем. Необходимые уровни включения и выключения могут изменяться изменением длины кабеля от поплавкового выключателя до фиксатора кабеля, который находится в ручке электронасоса. Большая длина кабеля ведет к более высокому уровню включения, и более низкому уровню выключения, и как следствие к более редким и продолжительным включениям электронасоса, более короткая длина ведет к противоположным результатам.

ВНИМАНИЕ! Ничто не должно мешать свободному движению поплавкового выключателя

6.2. Электрическое подключение

• Подключение к электросети и заземление должен выполнять квалифицированный электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей», «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» и раздела 4 настоящего руководства.

• Подключение к сети электропитания выполнять через вилку и розетку с заземляющим контактом или предусмотреть установку в цепи электропитания двухполюсного выключателя с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм и разрешённой нагрузкой по току, соответствующей потреблению электродвигателя.

• Для защиты электронасоса от перегрузки следует использовать плавкий предохранитель или автоматический выключатель защиты от токов короткого замыкания на соответствующие токи срабатывания.

• Удостоверьтесь, что напряжение и частота тока, указанные в информационной табличке электронасоса, соответствуют значениям электросети, имеющейся в Вашем рас-

поражении.

- При использовании автоматических приборов управления соблюдайте руководство по монтажу и эксплуатации соответствующих приборов.
- Убедитесь, что электрические соединения размещены в местах, защищенных от загорания. Оградите штепсельное соединение и кабель питания от прямого воздействия тепла, масла и порезов.

ВНИМАНИЕ! Любые сбои напряжения в электросети могут вызвать повреждения электродвигателя.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- 7.1. Для запуска электронасоса достаточно поместить его в воду с соблюдением условий п.6 и включить электронасос в электросеть, вставив вилку в розетку.

ВНИМАНИЕ! Не следует запускать электронасос раньше, чем он окажется в воде!

- 7.2. После завершения работы отключите электронасос, отсоединив вилку от розетки (не относится к электронасосам, имеющим поплавковый выключатель).

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

- 8.1. Для обеспечения длительной нормальной эксплуатации электронасоса необходимо строго соблюдать требования, изложенные в настоящем руководстве.
- 8.2. В случае остановки работающего электронасоса из-за срабатывания реле, а также при случайном исчезновении напряжения в электросети, включение электронасоса при отсутствии перегрузок и появлении напряжения в электросети происходит автоматически. При исчезновении напряжения в электросети рекомендуется электронасос отключить и осуществить повторный запуск после появления напряжения в электросети.
- 8.3. Для предотвращения повышенного износа уплотнения, необходимо избегать работы электронасоса без перекачиваемой жидкости.
- 8.4. В случае продолжительного бездействия, а также в зимний период, электронасос необходимо снять с установки, промыть, просушить и хранить в сухом помещении при температуре от -10°C до $+50^{\circ}\text{C}$.
- 8.5. В случае повреждения шнура питания, его замену, чтобы исключить опасность, должен проводить изготовитель или сервисная служба, или аналогичный квалифицированный персонал.
- 8.6. Периодически, но не реже 1 раз в год (или после 1000 часов наработки) необходимо проверить уровень масла в масляной камере, открутив пробку масляной камеры. Объем масла в камере должен составлять $2/3$ объема масляной камеры. При необходимости долить масло (PHAZOL 10).

Насосы[®]
плюс оборудование

Україна, 61161, м. Харків, вул. Тюрінська, 75

Телефони : +38(057) 738-76-38
 +38(057) 738-76-08

Факс: +38(057) 738-75-95

www.waterpump.com.ua